

E INFORMACION REFERENDUM

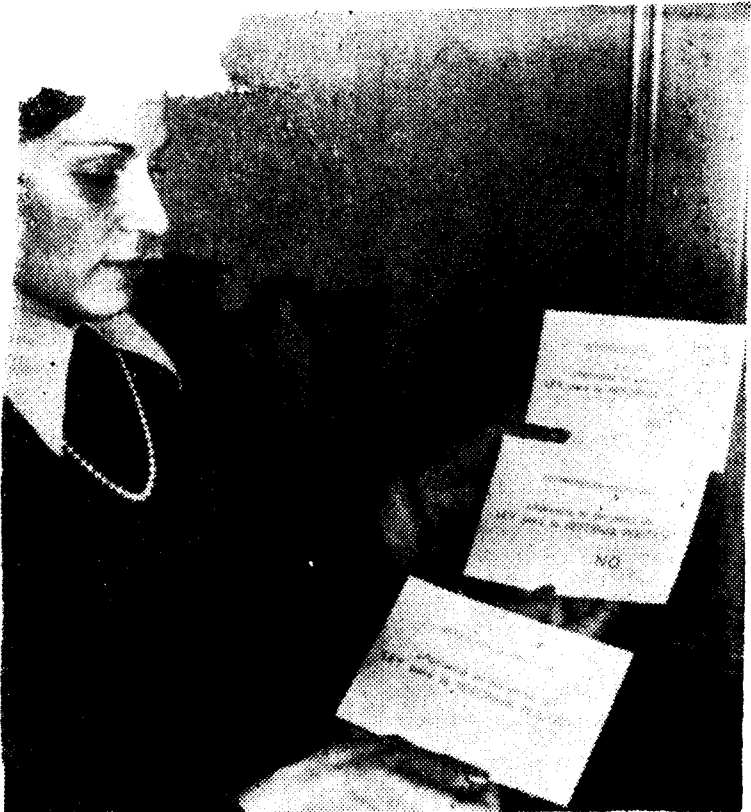
— El Ministerio de la Gobernación

sta:

los españoles que ostenten la con-
ximo Referéndum Nacional puedan
nir circunstancia relacionada con
Ministerio ha dispuesto el funciona-
ción, ante las que podrá solicitarse
tación al respecto.

que, a nivel nacional y por correo,
ado de Correos 601 de Madrid, tam-
igirse a las oficinas de información
partir de mañana, día 1, y hasta el
en las sedes de todos los Gobiernos

ñola contestará globalmente a aque-
similares que se le formulen, a cuyo
concisión y claridad en todas las cues-
en sobre el tema.
eridas específicamente al censo electoral,
las respectivas Juntas Municipales del Cen-
os Ayuntamientos de cada localidad.



LONDRES. — Los españoles que viven y trabajan fuera de nuestras fronteras, pueden hacer uso de su derecho ciudadano de votar en el Referéndum del día 15, en los Consulados españoles de todo el mundo. El correo se encargará de que los votos lleguen puntualmente a las urnas. En la foto María del Carmen Ufarte, malagueña, que trabaja en el Consulado español de Londres, muestra las papeletas para la votación sobre la Reforma Política. Una es para el voto afirmativo, otra con el negativo y una tercera para la abstención. (Foto CIFRA GRAFICA - UPI).

PARA EL PROCESO DE PARTICIPACION DEMOCRATICA LAS FUERZAS DEL ORDEN PUBLICO, DISPUESTAS A ASEGURAR EL ORDEN Y LA PAZ

Ha dicho el director general
de Seguridad

SEVILLA, 30. (Cifra).—«Las fuer-
zas del orden público, con un sen-
tido de lealtad y tranquilidad y
sin deberse a ningún grupo ni
banderita, están dispuestas a ase-
gurar el orden y la paz, para que
el proceso de participación demo-
crática de España discorra en todo
momento por los cauces de la
convivencia nacional», ha dicho el
director general de Seguridad, se-
ñor Rodríguez Román, en el acto
de toma de posesión del nuevo
jefe superior de Policía de la Re-
gión andaluza.

El nuevo jefe superior, José Gar-
cía Valiño (que no tiene ningún
parentesco con el teniente ge-
neral de los mismos apellidos), ha
desempeñado últimamente los car-
gos de comisario de Policía del
Distrito madrileño de Chamartín y
jefe superior de la Brigada Re-
gional de Información de Madrid.

Sucede en Sevilla a José Oleza
Zaforteza, que pasa a ser comi-
sario general de Investigación de
la Dirección General de Seguridad.
Tras el juramento de los cargos
y después de unas palabras de los
jefes de Policía saliente y entrante,
el director general de Seguri-
dad hizo un elogio de las virtudes
profesionales de ambos jefes y
cludió a la crisis de los valores
éticos que padecen la sociedad ac-
tual.

Añadió que en la nueva etapa
de evolución política que se abre
en el país, asistimos a un momen-
to de gran trascendencia históri-
ca, y que el cambio ha de hacerse
desde las esencias de un sistema
de autoridad y de orden, hasta lle-
gar a una plena transformación
democrática.

«Esta transformación —dijo— va
a hacerse desde los cauces de la
legalidad, sin brotes revolucionarios
ni algaradas en la calle. Sin
negar la legitimidad de nuestro
punto de partida, después de cua-
renta años en paz y en orden, los
nuevos rumbos han de sucederse
desde la posición de la seguridad
nacional».

«Tenemos que ofrecer un clima
de paz y seguridad en España, pa-
ra que la evolución se consiga
desde la fortaleza y la serenidad»,
agregó el director general.
Finalmente manifestó que las
fuerzas del orden, desoyendo a
quienes tratan de crear la des-
unión, permanecerán siempre uni-
das al servicio de la Corona, de
la Patria y de la pacífica convi-
vencia de los españoles.

El acto de la toma de posesión
del nuevo jefe superior de Policía
se ha celebrado en el salón de
actos del Gobierno Civil, con asis-
tencia de las primeras autoridades
sevillanas.

España, en la Prensa extranjera EL PAIS, hacia una DEMOCRACIA TOTAL ("NEWSWEEK")

"Los españoles creen en las promesas del Rey"

MADRID, 30 (De la redacción
central de «Efe»).—«Tras un es-
tudio de los sistemas electora-
les de la Europa occidental, el
Gobierno español se ha decidi-
do por el de la representación
proporcional. La gran ventaja
de este sistema es que podría
conferir a los políticos regio-
nales una voz en la Legisla-
tura nacional», dice en un co-
mentario el «Sunday Times».

Por otra parte, en su sección
«Opinión Internacional» y bajo
el título «Referéndum de Espa-
ña», recoge el «Herald Tribune»
un comentario del «Times» de
Londres, en el que, sustancial-
mente, se dice lo siguiente:

«Al decidir la celebración del
referendum sobre su proyecto
de Ley de Reforma Política, en
fecha tan temprana como el 15
de diciembre, el Gobierno es-
pañol está tratando claramente
de obtener la máxima ventaja
de su éxito, al conseguir que las
Cortes aprobaran la semana
pasada el mencionado proyecto.
Apenas puede acusarse por
ello».

«Su aprobación constituyó,
sin duda alguna, un logro po-
lítico de primera magnitud, en
vista del olor aplastantemente
conservador que las Cortes
españolas heredaron de Franco
y de la vigorosa hostilidad ma-
nifestada con respecto al pro-
ceso de reforma en diversos
círculos de la derecha».

El comentario añade que «tras
la votación y tras la menos
que alarmantemente manifi-
estación llevada a cabo en Ma-
drid por la derecha, el Gobier-
no puede justamente afirmar
haber mostrado que los ultra-
franquistas son un tigre de pa-
pel».

El semanario norteamericano
«Newsweek», que hasta ahora
había criticado duramente al
Régimen español, escribe en su
último número alabanzas al
Rey y a Adolfo Suárez, seña-
lando, además, que en el refe-
réndum el pueblo español apro-
bará la autodestrucción de las
Cortes franquistas.

En una crónica de Loren Jen-
kins, la revista dice que Juan
Carlos y su primer ministro, de
ideas renovadas, Adolfo Suárez,
por fin lograron convencer a
las Cortes dictatoriales de
Franco para que se liquidaran
a sí mismas.

Con esta medida —añade Jen-
kins— se abre el camino para
la celebración el año próximo
de las primeras elecciones li-
bres desde 1936.

La campaña del Rey —opina
«Newsweek»— para enterrar el
Régimen de Franco ha trans-
formado ya a la sociedad es-
pañola. La tímida Prensa es-
pañola de hace una década, se
ha convertido en una Prensa
viva e informadora.

Han surgido cientos de gru-
pos políticos, aunque sólo die-
cisiete han quedado registra-
dos de acuerdo con las normas
oficiales que rigen para las aso-
ciaciones políticas.

Observa Jenkins que incluso
los comunistas funcionan en
un ambiente de semilibertad
oficial. Y añade que aunque al-
gunos líderes comunistas to-
davía están siendo perseguidos,
la Policía secreta protege a otros
que han sido amenazados por
miembros de la ultraderecha.

El cronista de «Newsweek»
cita el líder de Comisiones
Obreras, Marcelino Camacho,
en el sentido de que «hoy so-
lamente nos multan por actos
que ayer nos hubieran llevado
a la cárcel durante veinte
años».

Jenkins observa que los es-
pañoles creen en las promesas
del Rey y en que el país se di-
rige hacia una democracia total.
«Considerado anteriormente se-
guidor político de Franco, al
monarca se le considera hoy en
muy amplios sectores como el
caballero reformador del país».

«Incluso Arelliza —termina di-
ciendo Jenkins— el ministro de

Asuntos Exteriores cesado por
el Rey el pasado verano, habla
muy bien de Juan Carlos, al ad-
mitir que no sólo el Trono, sino
la paz de España, dependían
del cambio. El próximo desafío
del monarca es unir un país
auténticamente democrático».

ADOLFO SUAREZ, PUNTA DE LAS REFORMAS POLITICAS

CARACAS, 30 (Efe).—Adolfo
Suárez, presidente del Gobier-
no español, se ha convertido en
el punta más firme de las re-
formas políticas que se llevan a
cabo en España en el proceso
de democratización bajo el Re-
nado de Juan Carlos I.

Esta afirmación es hecha hoy
por el vespertino «El Mundo»
en su prestigiosa columna dia-
ria «Este personaje es noticia»
que analiza los avances logra-
dos hasta ahora en el proceso
de liberalización que vive Es-
paña.

«El Mundo» sostiene que
«después de la decisión de las
Cortes de abrir las compuertas
para un proceso de consulta po-
pular por medio del voto direc-
to y secreto, la vida política es-
pañola tomó nuevos y promiso-
rios cauces».

Esta situación «hace visum-
brar una definitiva apertura de
democrática, apenas a un año es
caso de la muerte del Caudillo
Francisco Franco».

Pone de relieve la actitud de
Rey Juan Carlos I, de franco
diálogo con las distintas co-
rrientes políticas y su empeño
de lograr una imagen popular
y asegurar que, según los ob-
servadores, la Monarquía (cons-
titucional, tipo Inglaterra), se
perpetuará en el poder con el
beneplácito de las mayorías».

«Esta posibilidad —añade—
tiene en Adolfo Suárez un eje
central, ya que se ha conver-
tido en el punto más firme de
las reformas políticas logradas
hasta ahora y las que se espe-
ran para los próximos días».

El diario caraqueño indica
que «Adolfo Suárez se ha em-
peñado en solventar la política
española mediante una decisi-
da voluntad de abrir un perío-
do de consultas donde el pue-
blo habrá de manifestar su vo-
luntad».

«Nuestro personaje —conti-
núa— fue escogido por el Rey
don Juan Carlos, para presidir
el Gabinete en julio de este
año y es considerado como de
posición moderada».

Sostiene luego, que los es-
pañoles, recibieron con sorpresa
su nombramiento y ha recibi-
do el poder de disolver o crear
Ministerios, sin la necesidad de
la aprobación del Parlamento
por un período de cinco años
que durará su mandato».

Finaliza haciendo una apre-
tada biografía del presidente
del Gobierno español y afirma
que «Adolfo Suárez, al dar car-
gos ministeriales a miembros
de la oposición democrática,
resolvió en gran parte la cris-
is gubernamental. Este hecho
lo convirtió en el eje del siste-
ma liberal que ahora se ven-
tilla en España».

MILES DE ESPAÑOLES VOTARAN EN CUBA

LA HABANA, 30 (Efe).—Miles
de españoles residentes en Cuba
y que forman parte de las más
de cien asociaciones cultura-
les, folklóricas y de beneficencia
españolas que funcionan en
el país, han expresado su deseo
de votar en el próximo referén-
dum y han realizado consu-
tas al respecto.

No obstante, en fuentes de la
embajada española se pone de
relieve que aunque Cuba posee
una de las colonias españolas
más importantes del mundo,
cuyo número se calcula en unos
200 mil, solamente unos cinco
mil tienen carnet de extranjero
y ciudadanía española recono-

cida. A estos últimos hay que
añadir el centenar de técnicos
españoles y diplomáticos que
viven en Cuba.

La casi totalidad de los naci-
dos en España tuvieron que re-
nunciar a la nacionalidad es-

pañola y se vieron obligados a
adquirir la cubana, en virtud
de una Ley promulgada en los
años treinta. Estos ciudadanos,
según las autoridades de La
Habana, son solamente cuba-
nos, por lo que no podrán ejer-
cer su derecho al voto.

Internacional Socialista AYUDA A LOS SOCIALISTAS ESPAÑOLES

BONN, 30 (EFE).— «Ayudar
a los socialistas españoles», es
una de las metas inmediatas de
la Internacional Socialista, dice
su nuevo presidente Willy Brandt
en unas declaraciones al dia-
rio «Bild» de hoy.

Brandt viajará el próximo fin
de semana a Madrid al frente
de la delegación de su país que
asistirá al Congreso del partido
Socialista Obrero Español (PS

OE), y durante su estancia en
la capital española se entrevi-
stará con el Rey Juan Carlos y
con el presidente del Gobierno,
Adolfo Suárez.

En la entrevista señaló asimis-
mo, que la Internacional Sociali-
sta dará comienzo inmediatamente
a una serie de contactos con
los socialistas iberoamericanos y
africanos.

PRENSA AVENENCIA DE TREVIJANO CON UN COLABORADOR DE "POSIBLE"

MADRID, 30. (Pyresa).—Esta
mañana se ha celebrado en la
Sala de Audiencia del Juzgado
número 22 el acto de
conciliación entablado por Gar-
cía Trevijano contra el colabo-
rador de la revista «Posible»,
José Catalán Deus, por injurias
y calumnias graves contenidas en
el artículo publicado en base a
unas declaraciones que le hicie-
ron en Ginebra los guineanos de
la A. N. R. D., Cruz Melcher,
Valentín y Napo. García Trevi-
jano reclamaba el reconoci-
miento de la falsedad de las afir-
maciones y una rectificación pú-
blica, junto a la indemnización de
3 millones de pesetas.

En el acto de la vista, a la
que asistió como letrado defen-
sor de García Trevijano Car-
men Pérez Carballo, tanto el
colaborador de la revista como

el director presentaron un es-
crito en el que reconocieron
«haber sido sorprendidos en su
buena fe y haber aceptado co-
mo válidas unas declaraciones
sin fundamento y que a la vista
del informe entregado por Gar-
cía Trevijano en la rueda de
Prensa celebrada el pasado 23
de noviembre, han comprobado
que este «amplio informe do-
cumentado» desmonta toda la
información facilitada por Cruz
Melcher, Valentín y Napo».

En consecuencia, el director de
«Posible» y el autor del artículo
se avinieron a reconocer la fal-
sedad publicada y rectificarla.
La representación de García
Trevijano, ante esta digna y
responsable actitud de los de-
mandados, renunció a la indem-
nización solicitada y el señor
juez dio el acto por celebrado
con avenencia.

Cine Rex ¡PROXIMA APERTURA!



UNA PRODUCCION WALTER MIRISCH CHARLTON HESTON HENRY FONDA
JAMES GIBURN GLENN FORD HAL HOLBROOK TOSHIRO MIFUNE ROBERT MITCHEM CLIFF ROBERTSON
ROBERT WAGNER
DONALD S. SANFORD JOHN WILLIAMS JACK SMIGHT WALTER MIRISCH